



Kit dévidoir électrique

pour pulvérisateur de pelouse Multi-Pro® 5600/5700

N° de modèle 41569—N° de série 310000001 et suivants

Instructions de montage

Le kit dévidoir électrique est un accessoire spécial pour pulvérisateur destiné aux utilisateurs professionnels et temporaires employés à des applications commerciales. Il est principalement conçu pour la pulvérisation des pelouses entretenues régulièrement dans les parcs, les terrains de golf, les terrains de sport et les commercial grounds.

Ce produit est conforme aux directives européennes pertinentes. Pour tout détail, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

Lisez attentivement ce manuel pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit. Les informations données sont importantes pour éviter des accidents et des dégâts matériels. Toro conçoit et fabrique des produits sûrs, mais c'est à vous qu'incombe la responsabilité de les utiliser correctement, en respectant les consignes de sécurité.

Vous pouvez contacter Toro directement à www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Lorsque vous contactez un distributeur ou un réparateur Toro agréé pour l'entretien de votre machine, pour vous procurer des pièces Toro d'origine ou pour obtenir des renseignements complémentaires, soyez prêt(e) à lui fournir les numéros de modèle et de série du produit. Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit.

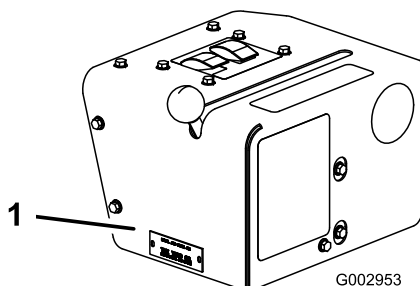


Figure 1

1. Plaque des numéros de modèle et de série

<p>N° de modèle _____</p> <p>N° de série _____</p>
--

Sécurité

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Deux autres termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles : **Important**, pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et **Remarque**, pour signaler des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Lisez également les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation dans le *Manuel de l'utilisateur* du véhicule.

- Ne dirigez jamais le pistolet pulvérisateur vers des personnes ou des animaux. Les liquides sous haute pression peuvent traverser la peau et causer des blessures graves susceptibles d'aboutir à une amputation ou la mort. Les liquides chauds

et les produits chimiques peuvent causer des brûlures et des blessures. Si du liquide est pulvérisé sur une quelconque partie du corps, consultez immédiatement un médecin connaissant bien les blessures dues à l'injection de liquides.

- Ne placez jamais vos mains ni aucune autre partie du corps devant la buse de pulvérisation.
- N'abandonnez jamais le matériel quand il est sous pression.
- N'utilisez pas le pulvérisateur si le flexible, le verrou de la gâchette, la buse ou tout autre élément est absent ou endommagé.
- N'utilisez pas le pulvérisateur si les flexibles, les raccords ou tout autre élément présentent des fuites.
- Ne pulvérisez pas à proximité de lignes sous tension.
- Ne conduisez pas en même temps que vous utilisez un pulvérisateur manuel.
- Portez des gants en caoutchouc, des lunettes de sécurité et une combinaison de protection quand vous pulvérisez des produits chimiques avec le pulvérisateur manuel.
- La foudre peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Si vous observez la foudre ou que vous entendez le tonnerre à proximité, n'utilisez pas la machine et mettez-vous à l'abri.

Autocollants de sécurité et d'instruction

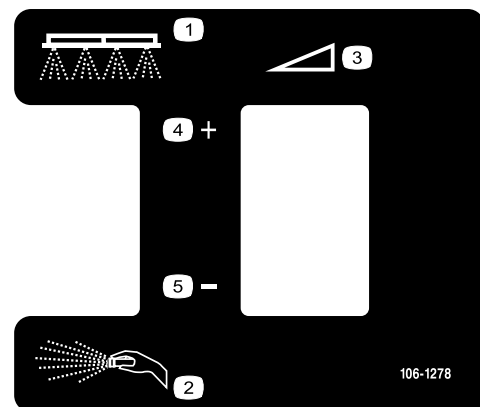


Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



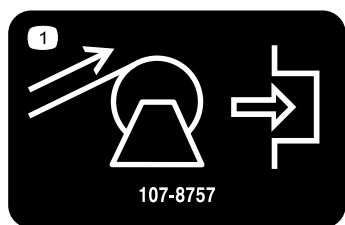
106-1277

1. Pulvérisation par rampe 2. Pulvérisation manuelle



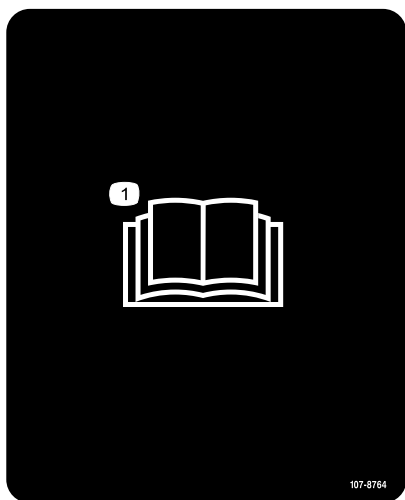
106-1278

- | | |
|-------------------------------|--------------|
| 1. Pulvérisation par rampe | 4. Augmenter |
| 2. Pulvérisation manuelle | 5. Diminuer |
| 3. Réglage de vitesse continu | |



107-8757

1. Enroulement du flexible – poussez pour engager.
-



107-8764

1. Pour plus de renseignements, lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
-

Montage

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Préparez la machine.
2	Support du dévidoir Boulon à embase (3/8 x 1 pouce) Écrou à embase (3/8 pouce) Barrette de maintien du dévidoir Ensemble dévidoir Vis à embase (5/16 x 1 pouce) Écrou à embase (5/16 pouce) Serre-câble	1 10 10 2 1 1 1 10	Assemblez le bâti.
3	Support du boîtier de commande Boulon à embase (1/2 x 1/2") Écrou à embase (1/2 pouce)	1 1 1	Montage du support du régulateur de débit.
4	Distributeur de commande Raccord en T S53 Grand collier (1 pouce) Collier moyen Petit collier (1/2 pouce) Flexible court Flexible long Raccord droit S67 Raccord à 90° S67 Obturateur S53 Raccord droit S53	1 1 6 1 4 2 1 1 1 1 1 3	Branchez les flexibles de la machine.
5	Support du boîtier de commande Boulon à embase (5/16 x 3/4 pouce) Écrou à embase (5/16 pouce) Ensemble clapet à bille Boulon à embase (1/4 x 3/4") Écrou à embase (1/4 pouce) Garniture en caoutchouc Flexible court (1/2 pouce de diamètre) Raccord cannelé en bronze (3/4 pouce) Ensemble flexible Flexible court Raccord droit S67 Joint torique Raccord à 90° S67	1 2 2 1 4 2 1 2 1 1 1 1 1 1 1	Posez les distributeurs.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
6	Manomètre	1	Montez les interrupteurs de commande et du manomètre.
	Raccord réducteur et écrou	1	
	Petit raccord en plastique	1	
	Couvercle de boîtier de commande	1	
	Petit raccord argent	1	
	Tube rouge	1	
	Interrupteur à bascule	1	
	Interrupteur à rappel	1	
	Faisceau de câblage de boîtier de commande arrière	1	
	Fusible (10 A)	1	
	Couvercle de fils d'interrupteur	1	
	Boulon à embase (1/4 x 3/4")	9	
	Écrou à embase (1/4 pouce)	4	
	Bouton	4	
7	Flexible long avec raccord	1	Branchez le flexible de pulvérisation.
	Pistolet pulvérisateur	1	
	Petit collier	1	

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

Remarque: Du ruban pour joints filetés est utilisé pour l'installation de ce kit.

1

Préparation de la machine

Aucune pièce requise

Procédure

1. Vérifiez que la machine ne contient aucun liquide. Si la machine a été utilisée avec des produits chimiques, rincez soigneusement le système à l'eau propre, puis vidangez l'eau (voir les instructions du *Manuel de l'utilisateur* du véhicule).
2. Débranchez la borne négative de la batterie.
3. Sur le socle de la cuve, à droite de la machine, localisez le troisième trou par rapport à l'avant de la machine. Mesurez et marquez un point sur le socle de la cuve à 5 cm derrière le centre du 3ème trou (Figure 3).

Remarque: Si un trou existe déjà en ce point, passez à la section Assemblage du bâti.

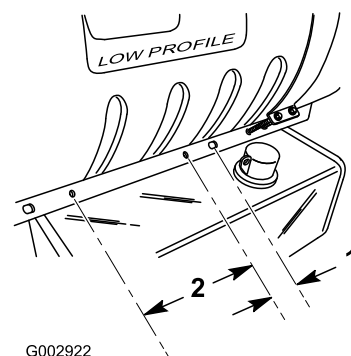


Figure 3

1. 5 cm

2. 25 cm

4. À partir du repère, mesurez 25 cm en arrière et marquez cet emplacement (Figure 3).
5. Percez 2 trous (1,2 cm de diamètre) aux emplacements repérés, centrés verticalement dans le socle de la cuve (Figure 3).

2

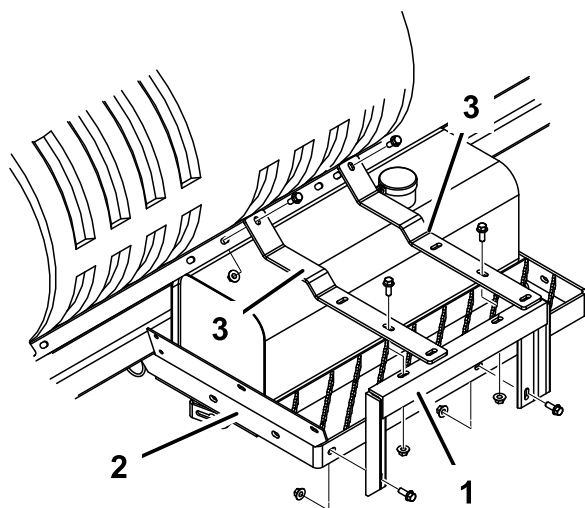
Assemblage du bâti

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support du dévidoir
10	Boulon à embase (3/8 x 1 pouce)
10	Écrou à embase (3/8 pouce)
2	Barrette de maintien du dévidoir
1	Ensemble dévidoir
1	Vis à embase (5/16 x 1 pouce)
1	Écrou à embase (5/16 pouce)
10	Serre-câble

Procédure

1. Fixez le support du dévidoir au support de la cuve hydraulique (Figure 4) à l'aide de 2 boulons à embase (3/8 x 1 pouce) et de 2 écrous à embase (3/8 pouce). Ne serrez pas complètement les écrous pour permettre un ajustement ultérieur.



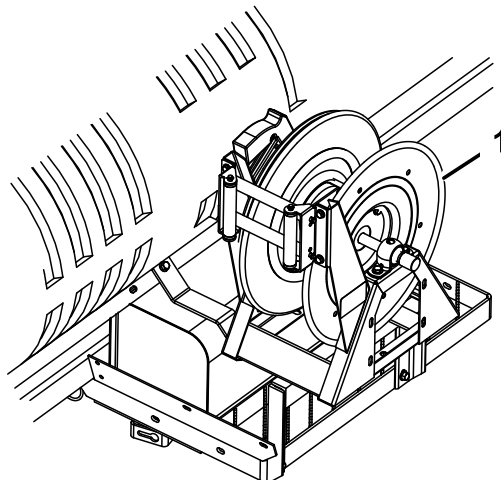
G002923

Figure 4

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Support du dévidoir | 3. Barrettes de maintien du dévidoir |
| 2. Support de cuve hydraulique | |

2. Fixez les 2 barrettes de maintien du dévidoir aux trous du socle de la cuve localisés et/ou percés précédemment (Figure 4) au moyen de 2 boulons à embase (3/8 x 1 pouce) et de 2 écrous à embase (3/8 pouce).

3. Fixez le support du dévidoir aux barrettes de maintien (Figure 4) à l'aide de 2 boulons à embase (3/8 x 1 pouce) et de 2 écrous à embase (3/8 pouce).
4. Ajustez le niveau des barrettes et du support du dévidoir, puis serrez toutes les fixations.
5. Fixez le dévidoir aux barrettes de maintien (Figure 5) à l'aide de 4 boulons à embase (3/8 x 1 pouce) et de 4 écrous à embase (3/8 pouce).

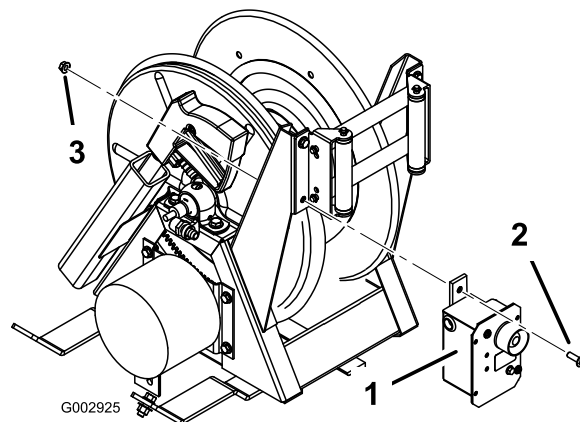


G002924

Figure 5

1. Ensemble dévidoir

6. Retirez et mettez au rebut le boulon et l'écrou de fixation du support de rouleau inférieur interne sur le dévidoir. Fixez ensuite le boîtier électrique dans ce trou (Figure 6) au moyen d'un boulon à embase (5/16 x 1 pouce) et d'un écrou à embase (5/16 pouce).



G002925

Figure 6

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Boîtier électrique | 3. Écrou à embase (5/16 pouce) |
| 2. Vis à embase (5/16 x 1 pouce) | |

7. Au départ du boîtier électrique, acheminez le faisceau de câblage du dévidoir entre le châssis de la machine et les supports du socle, jusqu'au faisceau de câblage principal.

8. Suivez le faisceau de câblage principal dans la base du siège, au-dessus du radiateur et de la bouteille réservoir, jusqu'au solénoïde auxiliaire.
9. Faites passer le faisceau le long du faisceau principal jusqu'à la boîte à fusibles/solénoïde, puis fixez-le avec 10 serre-câbles.
10. Branchez le câble d'alimentation au solénoïde sous le siège du conducteur (Figure 7).

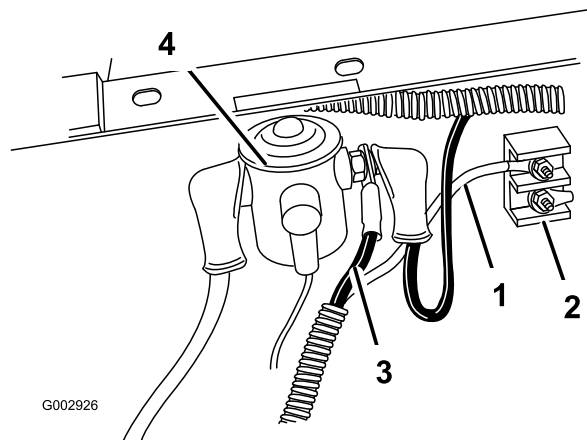


Figure 7

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| 1. Fil noir | 3. Fil rouge |
| 2. Bornier de masse | 4. Solénoïde auxiliaire |

Remarque: Le côté charge peut être déterminé en testant les deux bornes de solénoïdes quand le contact est coupé. Le côté sous tension indiquera environ 12 V, tandis que le côté charge n'a pas de tension. Le côté charge peut être confirmé en tournant le commutateur d'allumage en position marche ou contact établi, et en testant de nouveau le côté charge. Le côté charge indiquera une tension approximative de 12 V quand le contact est mis. Coupez le contact et retirez la clé du commutateur d'allumage avant de poursuivre l'installation ou l'entretien.

11. Connectez l'extrémité du fil de masse noir à un goujon de mise à la masse sur le bornier de masse (Figure 7).

3

Montage du support du régulateur de débit

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support du boîtier de commande
1	Boulon à embase (1/2 x 1/2")
1	Écrou à embase (1/2 pouce)

Procédure

Préparez et posez le montant de fixation comme suit :

- Pour les machines jusqu'au numéro de série 259999999 équipées d'une rampe standard, percez un trou (0,9 cm de diamètre) dans le support de rampe droit, à 9,2 cm au-dessus du centre du trou le plus bas (Figure 8).

Remarque: Vérifiez la position du support de rampe droit. Il doit être monté aussi loin que possible dans les fentes de fixation. Si ce n'est pas le cas, desserrez les fixations, abaissez-le puis resserrez les fixations.

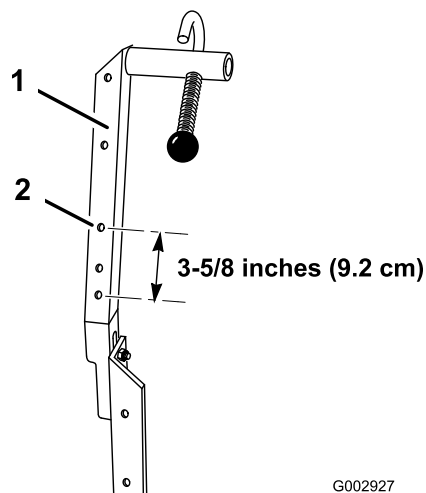


Figure 8

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Support de rampe droit | 2. Percer un trou de 0,9 cm de diamètre |
|---------------------------|---|

- Pour les machines à partir du numéro de série 260000001 ou pour toute machine équipée de rampes couvertes ou sans aucune rampe, posez le support du boîtier de commande sur le bâti de rampe arrière droit (Figure 9) au moyen des éléments

existants et d'un boulon à embase ((1/2 x 1/2") et d'un écrou à embase (1/2 pouce).

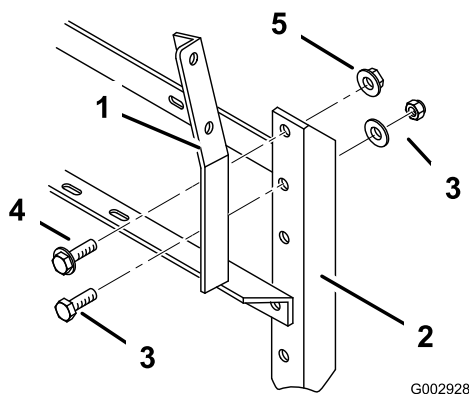


Figure 9

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Support du boîtier de commande | 4. Boulon à embase (1/2 x 1/2") |
| 2. Bâti de rampe arrière droit | 5. Écrou à embase (1/2 pouce) |
| 3. Élément existant | |

au raccord en T monté à droite des vannes d'alimentation, et débranchez-le (Figure 10).

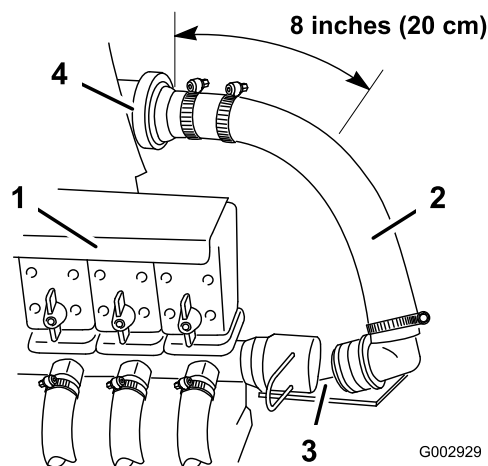


Figure 10

- | | |
|-------------------------------------|-------------------|
| 1. Vannes d'alimentation de rampe | 3. Débrancher ici |
| 2. Flexible d'alimentation de rampe | 4. Débitmètre |

4

Branchement des flexibles de la machine

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Distributeur de commande
1	Raccord en T S53
6	Grand collier (1 pouce)
1	Collier moyen
4	Petit collier (1/2 pouce)
2	Flexible court
1	Flexible long
1	Raccord droit S67
1	Raccord à 90° S67
1	Obturbateur S53
3	Raccord droit S53

Jusqu'à l'année-modèle 2009 uniquement

À partir de l'année-modèle 2010, reportez-vous à la procédure suivante.

- Retirez le dispositif qui maintient l'extrémité du flexible d'alimentation de la rampe branchée

- Avec une scie à métaux, coupez le flexible d'alimentation à 20 cm à droite du débitmètre (le cas échéant) ou à 114 cm de distance du raccord en T d'alimentation (situé juste derrière les vannes de la rampe) (Figure 10) Retirez le collier au bout libre du flexible et mettez au rebut le flexible et le raccord.
- Retirez le raccord cannelé et le dispositif de retenue du distributeur de commande (Figure 28).
- Enduisez copieusement de savon liquide les cannelures du raccord et l'intérieur du flexible, à sa sortie du débitmètre ou du raccord en T d'alimentation, selon le cas.
- Enfilez un grand collier (retiré à l'étape 2) sur le flexible et engagez le raccord à fond dans le flexible. Fixez-le avec le collier (Figure 11).

Important: Ce raccord ne s'engage pas toujours facilement dans le flexible. Toutefois, il est très important de l'enfoncer complètement dans le flexible pour éviter les fuites. Il faudra éventuellement débrancher le flexible de la machine au niveau du débitmètre.

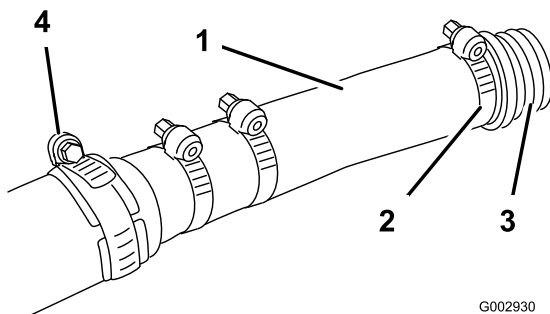


Figure 11

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. Flexible | 3. Raccord |
| 2. Collier à cliquet | 4. Diviseur de débit |

6. Retirez les fixations du raccord en T derrière la vanne d'alimentation de la rampe, de sorte que le raccord pende au bout des flexibles (Figure 12).

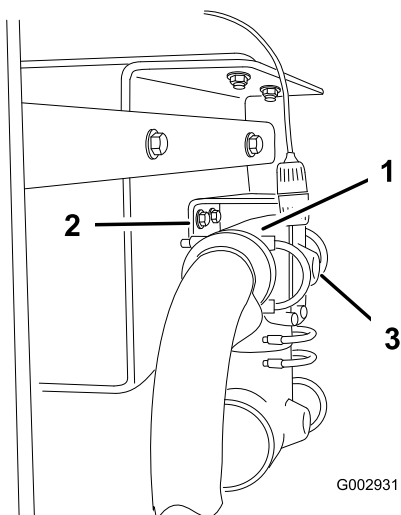


Figure 12

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Raccord en T derrière les vannes d'alimentation | 3. Orifice (percer ici) |
| 2. Fixations | |

7. Percez un trou (1/4 pouce de diamètre) avec précaution, dans l'orifice au dos du raccord en T (Figure 12).
8. Reposez le raccord en T au dos des vannes d'alimentation et fixez-le au moyen des fixations retirées précédemment.
9. Coupez le flexible de dérivation à mi-chemin entre les vannes de la rampe et la cuve (Figure 13).

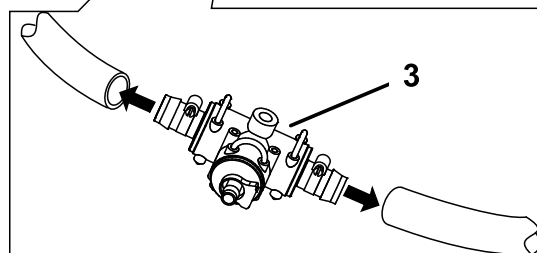
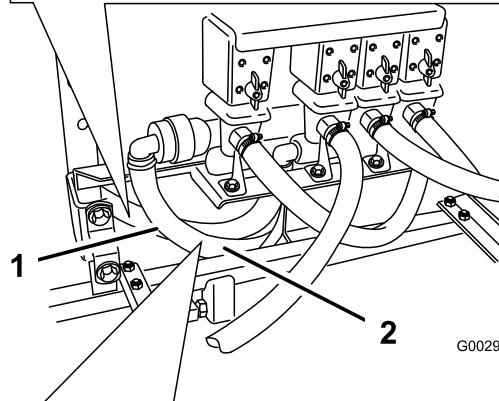
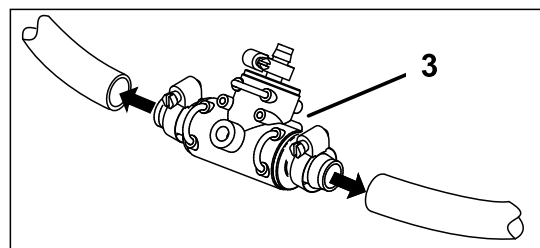


Figure 13

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Flexible de dérivation | 3. Raccord en T S53 |
| 2. Flexible d'agitation | |

10. Appliquez du savon liquide sur les cannelures, insérez un raccord en T S53 dans l'intervalle et fixez-le avec 2 grands colliers (Figure 13).
11. Coupez le flexible d'agitation en deux (Figure 13).
12. Appliquez du savon liquide sur les cannelures, insérez un raccord en T S53 dans l'intervalle et fixez-le avec 2 grands colliers (Figure 13).

À partir de l'année-modèle 2010 uniquement

Jusqu'à l'année-modèle 2009, reportez-vous à la procédure précédente.

Pour les machines sans kit ProControl.

1. Desserrez l'écrou à oreilles qui fixe le flexible d'alimentation de la rampe au collecteur des vannes. Retirez l'étrier qui fixe l'autre extrémité du flexible au raccord en T et déposez le flexible. Coupez le flexible afin de pouvoir retirer l'écrou à oreilles. Conservez l'écrou à oreilles et l'étrier de fixation. Mettez le flexible et les raccords au rebut. (Figure 14).

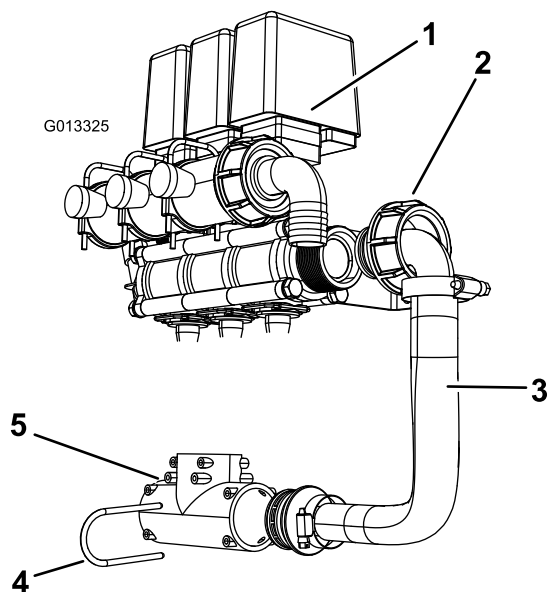


Figure 14

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------|
| 1. Ensemble vannes de rampe | 4. Étrier de fixation |
| 2. Écrou à oreilles | 5. Raccord en T inférieur |
| 3. Flexible d'alimentation de rampe | |

2. Desserrez le collier qui fixe le flexible d'agitation au raccord à 90 degrés sur la vanne d'agitation et déposez le flexible. Retirez l'étrier qui fixe l'autre extrémité du flexible au raccord en T. Mettez le flexible d'agitation au rebut. Conservez le collier de flexible et l'étrier de fixation (Figure 15).

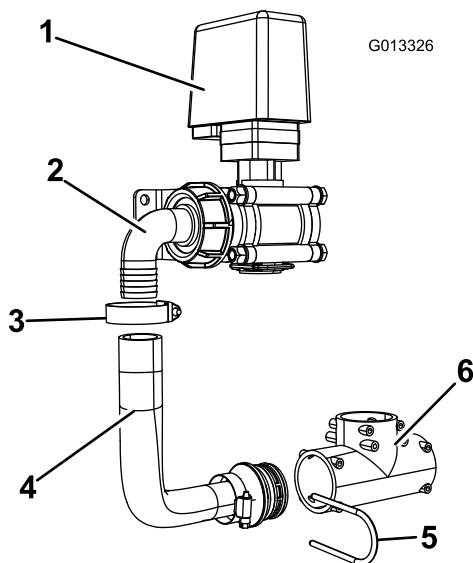


Figure 15

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Vanne d'agitation | 4. Flexible d'agitation |
| 2. Raccord 90° | 5. Étrier de fixation (conserver) |
| 3. Petit collier (conserver) | 6. Raccord en T inférieur |

3. Montez un raccord cannelé droit S67 dans le côté ouvert gauche du raccord en T (Figure 16). Fixez-le avec la fixation retirée précédemment.

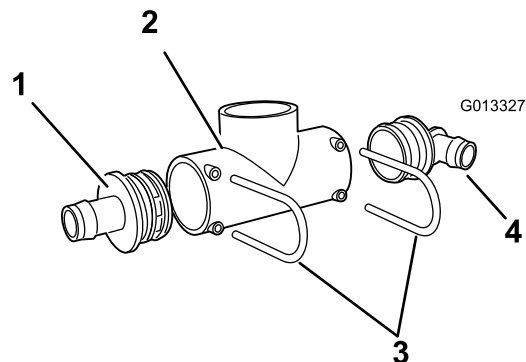


Figure 16

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Raccord droit S67 | 3. Étrier de fixation (retiré précédemment) |
| 2. Raccord en T inférieur | 4. Raccord à 90° S67 |

4. Trouvez le long flexible et un collier dans les pièces détachées. Glissez le collier à une extrémité du flexible et appliquez du savon liquide sur le flexible et le raccord nouvellement installé. Engagez complètement le flexible sur le raccord. Glissez le collier sur les cannelures et serrez-le pour fixer le flexible en place.
5. Retirez le raccord cannelé droit S67 et l'étrier de fixation du distributeur de commande du dévidoir (Figure 17). Glissez un collier sur le flexible. Appliquez du savon liquide sur le flexible et le raccord. Engagez complètement l'extrémité du flexible sur le raccord. Fixez le flexible avec le collier. Branchez l'extrémité portant le raccord S67 au distributeur de commande et fixez l'ensemble avec le dispositif de retenue.

Important: Ce raccord ne s'engage pas toujours facilement dans le flexible. Toutefois, il est très important de l'enfoncer complètement dans le flexible pour éviter les fuites.

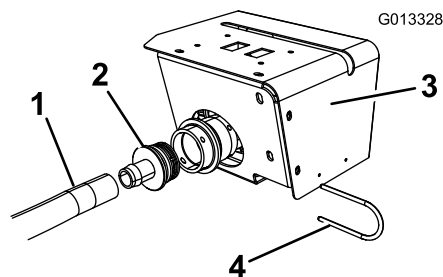


Figure 17

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Long flexible | 3. Distributeur de commande |
| 2. Raccord droit S67 partant du distributeur de commande | 4. Étrier de fixation |

6. Retirez les fixations du raccord en T derrière la vanne d'alimentation de la rampe, de sorte que le raccord pende au bout des flexibles (Figure 18).

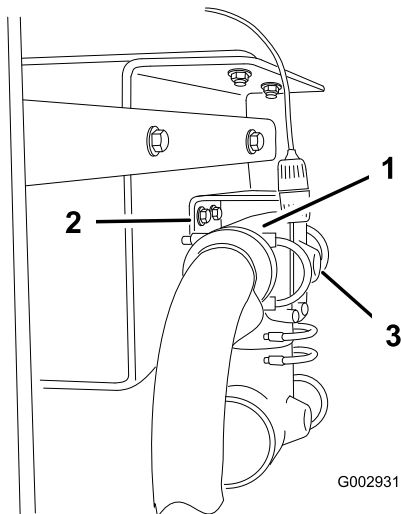


Figure 18

1. Raccord en T derrière les vannes d'alimentation
2. Fixations
3. Orifice (percer ici)

7. Percez un trou (1/4 pouce de diamètre) avec précaution, dans l'orifice au dos du raccord en T (Figure 18).
8. Reposez le raccord en T au dos des vannes d'alimentation et fixez-le au moyen des fixations retirées précédemment.
9. Coupez le flexible de dérivation à mi-chemin entre les vannes de la rampe et la cuve (Figure 19).

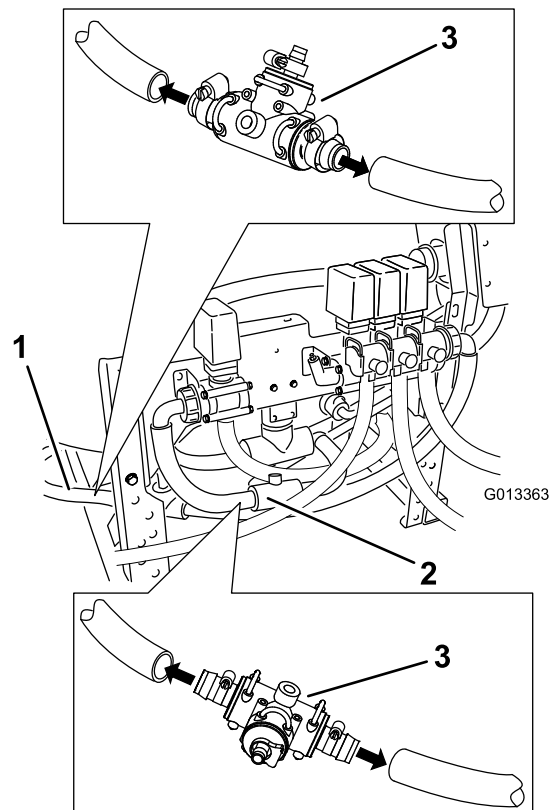


Figure 19

1. Flexible de dérivation
2. Flexible d'agitation
3. Raccord en T S53

10. Appliquez du savon liquide sur les cannelures, insérez un raccord en T S53 dans l'intervalle et fixez-le avec 2 grands colliers (Figure 19).
11. Insérez un raccord à 90° S67 dans le côté droit du raccord en T S67 (qui était la conduite d'alimentation de la rampe) (Figure 20 ou Figure 16). Avec un premier morceau de 28 cm du flexible court, appliquez du savon liquide au raccord et au flexible. Engagez complètement le flexible sur le raccord. Glissez le collier sur les cannelures et serrez-le pour fixer le flexible en place.

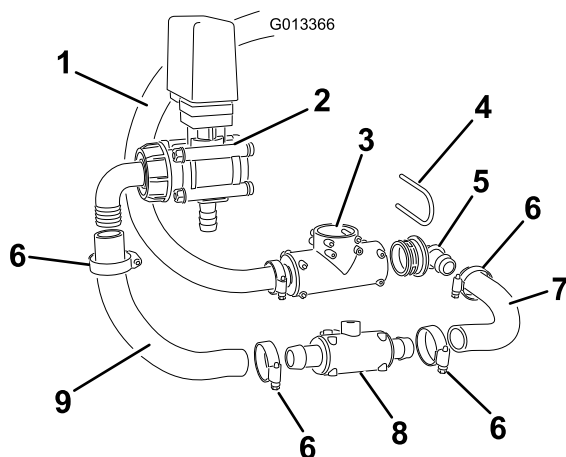


Figure 20

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Flexible raccordé au distributeur de commande du dévidoir | 6. Collier |
| 2. Vanne d'agitation | 7. Premier morceau du flexible court |
| 3. Raccord en T inférieur | 8. Raccord en T S53 |
| 4. Étrier de fixation | 9. Deuxième morceau du flexible |
| 5. Raccord à 90° S67 | |

Pour les machines équipées du kit ProControl.

1. Desserrez l'écrou à oreilles qui maintient l'extrémité du flexible d'alimentation de la rampe branchée du côté droit des vannes d'alimentation et débranchez-le (Figure 21).

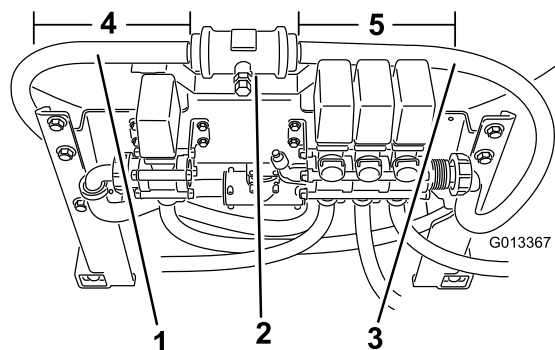


Figure 21

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Flexible d'alimentation allant au débitmètre | 4. Mesurez et coupez 81 cm |
| 2. Débitmètre | 5. Mesurez et coupez 25,4 cm. |
| 3. Flexible d'alimentation partant du débitmètre | |

12. Avec le second morceau de 28 cm du flexible court, appliquez du savon liquide au flexible et au raccord (Figure 20). Engagez-le à fond sur la vanne d'agitation. Fixez le flexible avec le collier.
13. Glissez des colliers aux deux bouts du flexible court branché. Avec le raccord en T, branchez les deux flexibles en glissant chaque extrémité sur les raccords cannelés S53 (Figure 20). Fixez les flexibles avec les colliers.

2. Coupez le flexible d'alimentation à 25,4 cm à droite du débitmètre avec une scie à métaux. Retirez le collier et l'écrou à oreilles de l'extrémité libre du flexible, et mettez-les de côté. Mettez le flexible et le raccord au rebut.
3. Retirez le raccord cannelé droit S67 et l'étrier de fixation du distributeur de commande dans les pièces détachées (Figure 28).
4. Enduisez copieusement de savon liquide les cannelures du raccord et l'intérieur du flexible, à sa sortie du débitmètre, au besoin.
5. Enfilez un grand collier sur le flexible et engagez le raccord à fond dans le flexible. Fixez-le avec le collier.

Important: Ce raccord ne s'engage pas toujours facilement dans le flexible. Toutefois, il est très important de l'enfoncer complètement dans le flexible pour éviter les fuites. Il faudra éventuellement débrancher le flexible de la machine au niveau du débitmètre.

6. Desserrez le collier qui fixe le flexible d'agitation au raccord à 90 degrés sur la vanne d'agitation et déposez le flexible. Retirez l'étrier qui fixe l'autre extrémité du flexible au raccord en T. Mettez le flexible d'agitation au rebut. Conservez le collier de flexible et l'étrier de fixation (Figure 22).

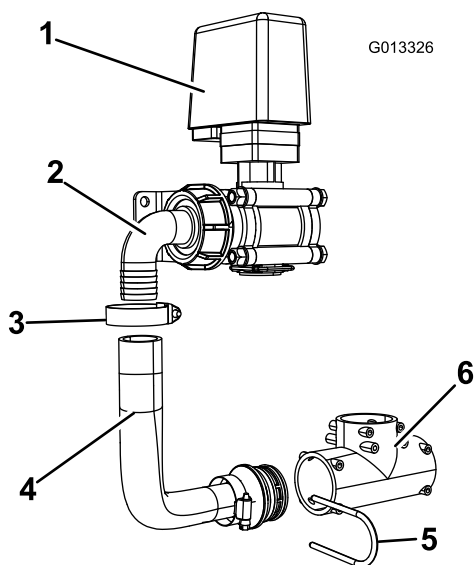


Figure 22

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Vanne d'agitation | 4. Flexible d'agitation |
| 2. Raccord 90° | 5. Étrier de fixation (conserver) |
| 3. Petit collier (conserver) | 6. Raccord en T inférieur |

7. Déposez la fixation et débranchez le flexible d'alimentation du débitmètre au niveau du raccord en T. Coupez le flexible 81 cm à gauche du débitmètre (Figure 21). Mettez au rebut l'extrémité du flexible qui n'est **pas** reliée au débitmètre.
8. Montez un raccord cannelé droit S67 dans le côté ouvert gauche du raccord en T inférieur. Glissez les colliers sur l'extrémité ouverte du flexible d'alimentation du débitmètre coupée précédemment. Enduisez copieusement de savon liquide le raccord et le flexible. Engagez complètement le flexible coupé sur le raccord et fixez-le avec le collier.
9. Retirez les fixations du raccord en T derrière la vanne d'alimentation de la rampe, de sorte que le raccord pende au bout des flexibles (Figure 23).

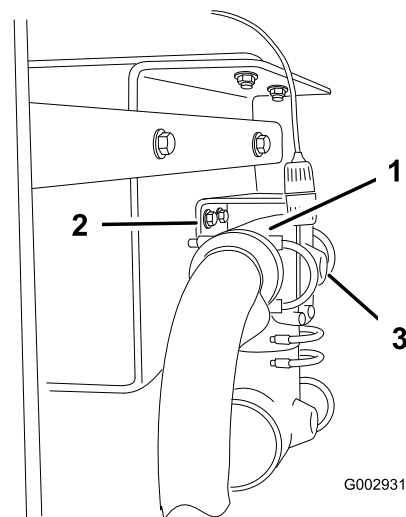


Figure 23

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Raccord en T derrière les vannes d'alimentation | 3. Orifice (percer ici) |
| 2. Fixations | |

10. Percez un trou (1/4 pouce de diamètre) avec précaution, dans l'orifice au dos du raccord en T (Figure 23).
 11. Reposez le raccord en T au dos des vannes d'alimentation et fixez-le au moyen des fixations retirées précédemment.
 12. Trouvez le flexible de dérivation que vous avez mis de côté lors de la pose du kit Pro-Control. Coupez le flexible en deux. Montez le raccord sur la cloison de dérivation au bas et à l'extérieur du réservoir. Fixez l'ensemble avec un étrier.
- Remarque:** Si un obturateur S53 a été mis en place dans la cloison à l'intérieur du réservoir lors de la pose du kit Pro-Control, retirez-le et remplacez-le par le raccord à 90° utilisé auparavant. Fixez l'ensemble avec un étrier.
13. À l'aide d'un raccord en T S53, insérez le raccord cannelé droit S53 à un bout et un obturateur S53 à l'autre bout. Montez un petit raccord cannelé en haut (Figure 24). Fixez avec les fixations.

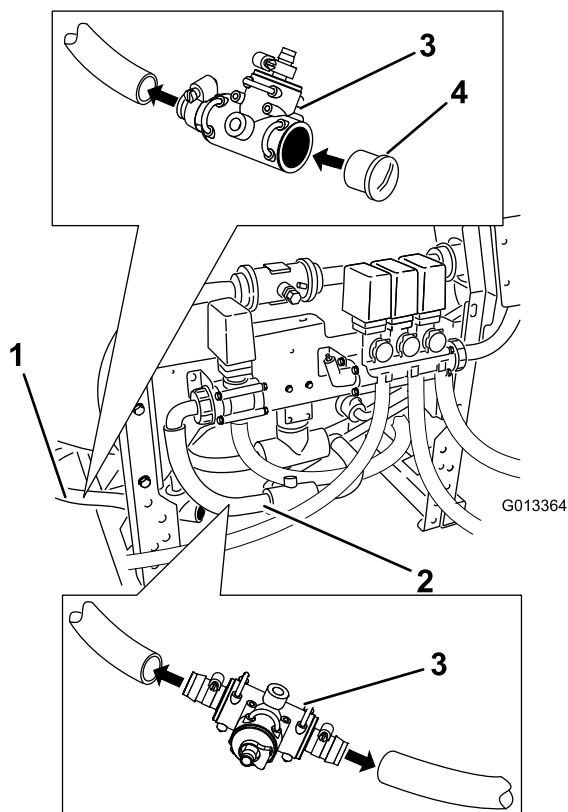


Figure 24

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Flexible de dérivation | 3. Raccord en T S53 |
| 2. Flexible d'agitation | 4. Obturateur S53 |

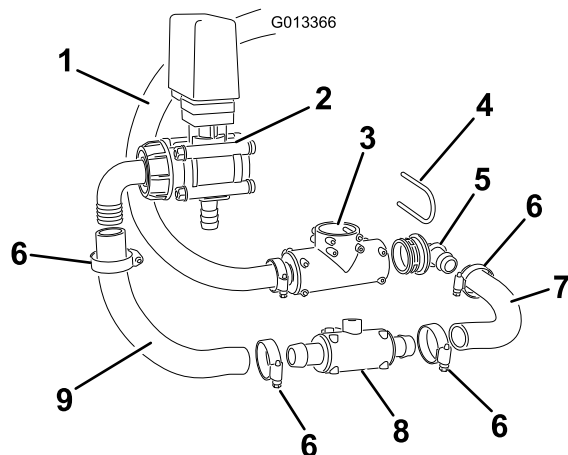


Figure 25

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Flexible raccordé au distributeur de commande du dévidoir | 6. Collier |
| 2. Vanne d'agitation | 7. Premier morceau du flexible court |
| 3. Raccord en T inférieur | 8. Raccord en T S53 |
| 4. Étrier de fixation | 9. Deuxième morceau du flexible |
| 5. Raccord à 90° S67 | |

14. Glissez le collier sur l'extrémité libre du flexible de dérivation. Appliquez du savon liquide sur le raccord cannelé et insérez un raccord en T S53 dans l'extrémité libre du flexible de dérivation (Figure 24). Fixez le flexible avec le collier.

15. À l'aide d'un raccord en T S53, insérez 2 raccords cannelés droits S53 à chaque extrémité du raccord en T. Insérez un petit raccord cannelé S53 dans l'extrémité supérieure. Fixez avec les fixations.

16. Insérez un raccord à 90° S67 dans le côté droit du raccord en T S67 (qui était la conduite d'alimentation de la rampe), comme illustré à la Figure 25. Avec un premier morceau de 28 cm du flexible court, appliquez du savon liquide au raccord et au flexible. Engagez complètement le flexible sur le raccord. Fixez le flexible avec le collier.

17. Avec le second morceau de 28 cm du flexible court, appliquez du savon liquide au flexible et au raccord (Figure 25). Engagez-le à fond sur la vanne d'agitation. Fixez le flexible avec le collier.

18. Glissez des colliers aux deux bouts du flexible court branché. Avec le raccord en T, branchez les deux flexibles en glissant chaque extrémité sur les raccords cannelés S53 (Figure 25). Fixez les flexibles avec les colliers.

5

Pose des distributeurs

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support du boîtier de commande
2	Boulon à embase (5/16 x 3/4 pouce)
2	Écrou à embase (5/16 pouce)
1	Ensemble clapet à bille
4	Boulon à embase (1/4 x 3/4")
2	Écrou à embase (1/4 pouce)
1	Garniture en caoutchouc
2	Flexible court (1/2 pouce de diamètre)
1	Raccord cannelé en bronze (3/4 pouce)
1	Ensemble flexible
1	Flexible court
1	Raccord droit S67
1	Joint torique
1	Raccord à 90° S67

Jusqu'à l'année-modèle 2009 uniquement

À partir de l'année-modèle 2010, reportez-vous à la procédure suivante.

- Montez le support du boîtier de commande sur le support de rampe ou le support du boîtier de commande, selon le cas, (Figure 26 ou Figure 27) au moyen de 2 boulons à embase (5/16 x 3/4 pouce) et 2 écrous à embase (5/16 pouce).
 - Pour les machines jusqu'au numéro de série 259999999, équipées d'une rampe standard :

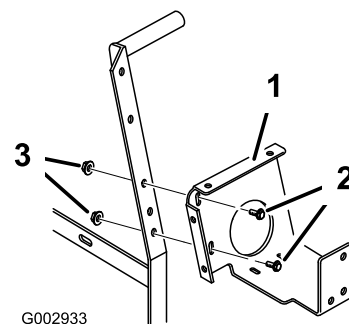


Figure 26

- Support du boîtier de commande
- Boulon à embase (5/16 x 3/4 pouce)
- Écrou à embase (5/16 pouce)

- Pour les machines à partir du numéro de série 260000001, ou toute machine équipée de rampes couvertes ou sans aucune rampe :

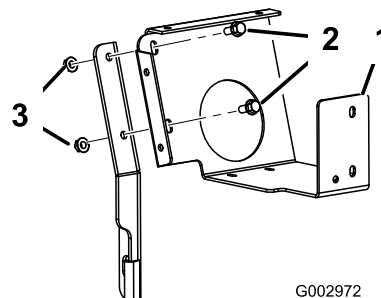


Figure 27

- Support du boîtier de commande
- Boulon à embase (5/16 x 3/4 pouce)
- Écrou à embase (5/16 pouce)

- Connectez l'extrémité de l'ensemble levier, sur le petit ensemble clapet à bille, au distributeur de commande (Figure 28).

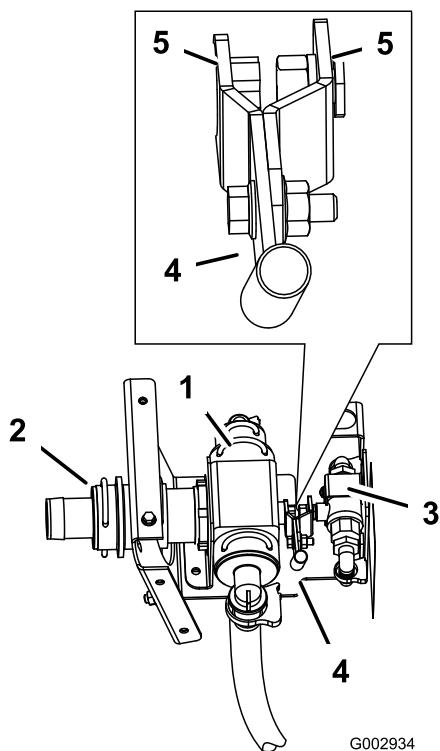


Figure 28

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Distributeur de commande | 4. Ensemble levier |
| 2. Raccord et dispositif de retenue | 5. Axe de l'ensemble levier |
| 3. Petit ensemble clapet à bille | |

3. Connectez le raccord, que vous avez monté dans le flexible d'alimentation de la rampe, au distributeur de commande et fixez-le avec le dispositif de retenue retirée précédemment (Figure 29).

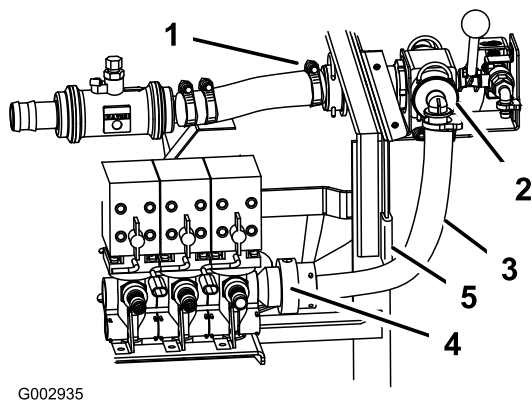


Figure 29

- | | |
|--|--|
| 1. Connecter ici le flexible d'alimentation de rampe au distributeur de commande | 4. Connecter ici le grand flexible du distributeur de commande aux vannes d'alimentation de la rampe |
| 2. Distributeur de commande | 5. Garniture caoutchouc |
| 3. Grand flexible | |

4. Montez le distributeur de commande sur le support du boîtier de commande (Figure 29) au moyen de

2 boulons à embase ((1/4 x 3/4"), sans serrer les boulons.

- Montez le petit ensemble clapet à bille sur le support du boîtier de commande (Figure 29) au moyen de 2 boulons à embase ((1/4 x 3/4") et 2 écrous à embase (1/4 pouce), sans les serrer.
- Alignez l'axe des leviers sur chaque clapet et les clapets (Figure 29). Il pourra être nécessaire de desserrer les colliers qui fixent le débitmètre à la machine pour ajuster l'ensemble correctement.
- Serrez toutes les fixations.
- Si vous posséder un ancien modèle, vous devrez couper l'ensemble de maintien pour laisser de l'espace pour le flexible (Figure 30).

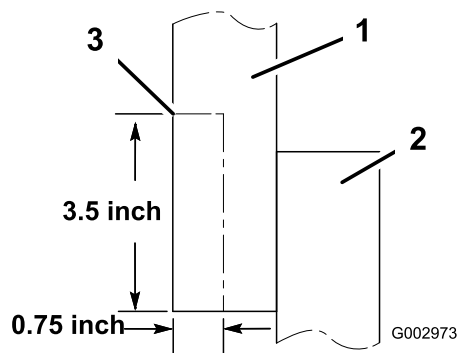


Figure 30

Vue de côté droit du véhicule

- | | |
|---------------------------------------|--------------------|
| 1. Dispositif de maintien de la rampe | 3. Partie découpée |
| 2. Montant de la rampe | |

- Limez les angles créés en découpant l'ensemble de maintien pour éviter que les arêtes vives n'entaillent le flexible.
- Connectez le raccord du grand flexible du distributeur au raccord situé à droite des vannes d'alimentation de la rampe (Figure 29).
- Débranchez le grand flexible du distributeur et examinez l'intérieur du distributeur (Figure 29). Vous devriez voir une ouverture remontant vers le haut dans le clapet à bille. Si ce n'est pas le cas, tournez la bille jusqu'à ce que l'ouverture soit parfaitement visible et remonte vers le haut.
- Connectez le grand flexible au distributeur de commande (Figure 29).
- Placez la garniture en caoutchouc sur le bord du châssis pour protéger le flexible (Figure 29).
- Connectez l'extrémité d'un flexible court de 1/2 pouce au raccord ouvert sur le raccord en T S53

que vous avez monté dans le flexible d'agitation et amenez-le à la cannelure arrière de 1/2 pouce sur le petit ensemble clapet à bille (Figure 31).

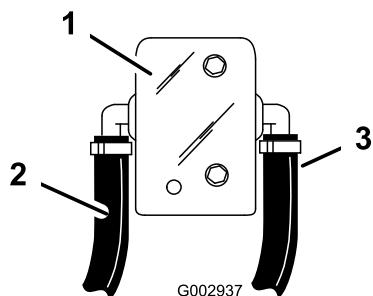


Figure 31

1. Côté droit du support du boîtier de commande
2. Du flexible d'agitation
3. Du flexible de dérivation

15. Coupez le flexible à la bonne longueur pour éliminer le mou, puis branchez-le au raccord arrière.
16. Fixez le flexible aux raccords au moyen de 2 petits colliers.
17. Connectez l'extrémité d'un flexible court de 1/2 pouce au raccord ouvert sur le raccord en T S53 que vous avez monté dans le flexible de dérivation et amenez-le à la cannelure avant de 1/2 pouce sur le petit ensemble clapet à bille (Figure 31).
18. Coupez le flexible à la bonne longueur pour éliminer le mou, puis branchez-le au raccord arrière.
19. Fixez le flexible aux raccords au moyen de 2 petits colliers.
20. Enroulez du ruban Téflon, dans le sens horaire, autour du filetage d'un raccord cannelé (3/4 pouce) et placez-le dans l'orifice d'entrée sur le côté du dévidoir (Figure 32).

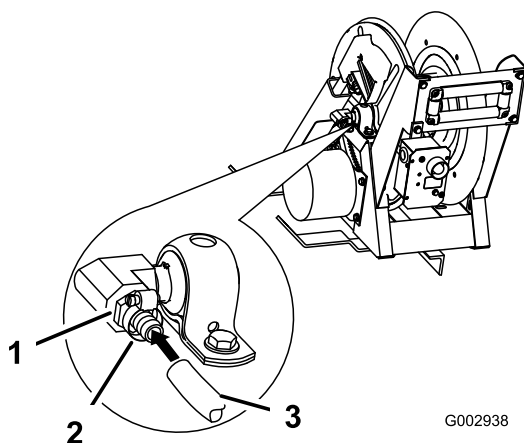


Figure 32

1. Orifice d'entrée
2. Raccord cannelé (1/2 pouce)
3. Flexible

21. Branchez l'ensemble flexible de 3/4 pouce au distributeur en face de l'avant du véhicule (Figure 33).

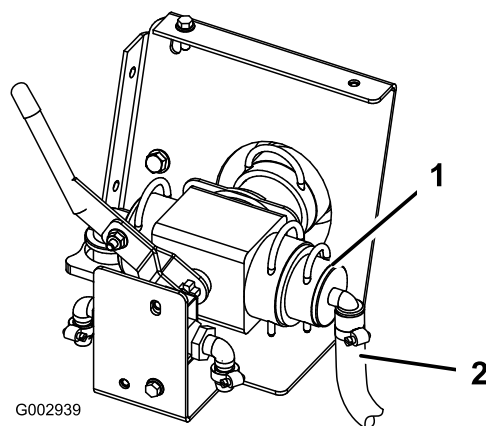


Figure 33

1. Distributeur de commande
2. Ensemble flexible

22. Connectez l'extrémité du flexible au raccord du dévidoir (Figure 32) et fixez les extrémités avec 2 petits colliers.
23. Attachez le flexible à la fente du socle de la cuve avec un serre-câble.

À partir de l'année-modèle 2010 uniquement

Jusqu'à l'année-modèle 2009, reportez-vous à la procédure précédente.

Pour les machines sans kit ProControl.

1. Montez le support de fixation du boîtier de commande sur le support de rampe ou le support du boîtier de commande, selon le cas, au moyen de 2 boulons à embase (5/16 x 3/4 pouce) et 2 écrous à embase (5/16 pouce).

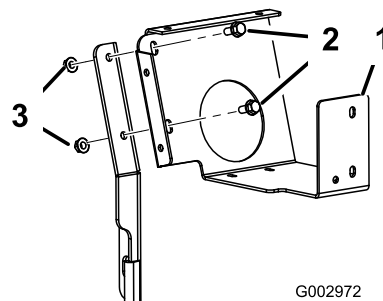


Figure 34

1. Support du boîtier de commande
2. Boulon à embase (5/16 x 3/4 pouce)
3. Écrou à embase (5/16 pouce)

2. Connectez l'extrémité de l'ensemble levier, sur le petit ensemble clapet à bille, au distributeur de commande (Figure 35).

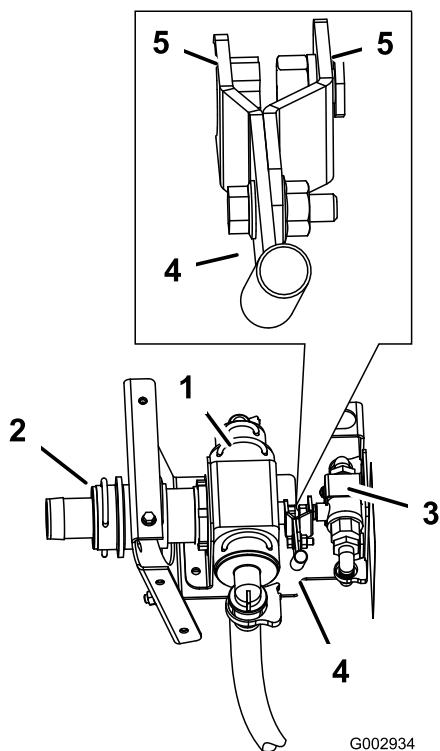


Figure 35

1. Distributeur de commande
 2. Raccord et dispositif de retenue
 3. Petit ensemble clapet à bille
 4. Ensemble levier
 5. Axe de l'ensemble levier
3. Connectez le raccord, que vous avez monté dans le flexible d'alimentation de la rampe, au distributeur de commande et fixez-le avec le dispositif de retenue retirée précédemment.
 4. Montez le distributeur de commande sur le support du boîtier de commande au moyen de 2 boulons à embase (1/4 x 3/4"), sans serrer les boulons.
 5. Montez le petit ensemble clapet à bille sur le support du boîtier de commande au moyen de 2 boulons à embase (1/4 x 3/4") et 2 écrous à embase (1/4 pouce), sans les serrer.
 6. Alignez l'axe des leviers sur chaque clapet et les clapets. Il pourra être nécessaire de desserrer les colliers qui fixent le débitmètre à la machine pour ajuster l'ensemble correctement.
 7. Serrez toutes les fixations.
 8. Placez un joint torique sur un raccord cannelé droit. Fixez l'extrémité libre du collecteur de vannes avec l'écrou à oreilles retiré précédemment.

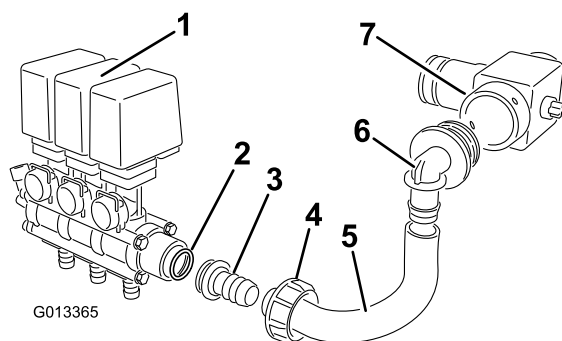


Figure 36

1. Vannes et collecteur de rampe
 2. Joint torique
 3. Raccord cannelé droit
 4. Écrou à oreilles
 5. 3ème morceau de flexible coupé à 22,8 cm
 6. Raccord à 90° S67
 7. Distributeur de commande
9. Trouvez le 3ème morceau de flexible court et coupez le à 22,8 cm.
 10. Appliquez du savon liquide sur le flexible. Engagez complètement le raccord à 90° S67 sur le flexible. Fixez le flexible avec le collier.
 11. Glissez le collier sur l'extrémité libre du flexible. Enfilez le flexible sur le raccord cannelé du collecteur de vannes de la rampe. Fixez le flexible avec le collier.
 12. Regardez à l'intérieur de l'extrémité libre du distributeur de commande. Vous devriez voir une ouverture remontant vers le haut dans le clapet à bille. Si ce n'est pas le cas, tournez la bille jusqu'à ce que l'ouverture soit parfaitement visible et remonte vers le haut.
 13. Connectez l'extrémité du flexible à 90° S67 au distributeur de commande. Fixez avec un collier.
 14. Placez la garniture en caoutchouc sur le bord du châssis pour protéger le flexible.
 15. Connectez l'extrémité d'un flexible court de 1/2 pouce au raccord ouvert sur le raccord en T S53 que vous avez monté dans le flexible d'agitation et amenez-le à la cannelure arrière de 1/2 pouce sur le petit ensemble clapet à bille (Figure 37).

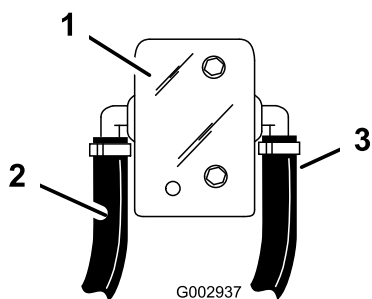


Figure 37

1. Côté droit du support du boîtier de commande
2. Du flexible d'agitation
3. Du flexible de dérivation

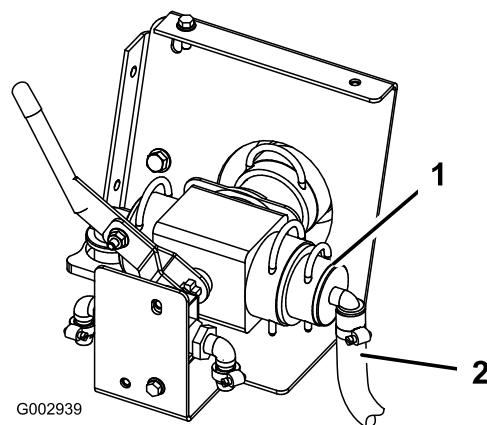


Figure 39

1. Distributeur de commande
2. Ensemble flexible

16. Coupez le flexible à la bonne longueur pour éliminer le mou, puis branchez-le au raccord arrière.

17. Fixez le flexible aux raccords au moyen de 2 petits colliers.

18. Connectez l'extrémité d'un flexible court de 1/2 pouce au raccord ouvert sur le raccord en T S53 que vous avez monté dans le flexible de dérivation et amenez-le à la cannelure avant de 1/2 pouce sur le petit ensemble clapet à bille (Figure 37).

19. Coupez le flexible à la bonne longueur pour éliminer le mou, puis branchez-le au raccord arrière.

20. Fixez le flexible aux raccords au moyen de 2 petits colliers.

21. Enroulez du ruban Téflon, dans le sens horaire, autour du filetage d'un raccord cannelé (3/4 pouce) et placez-le dans l'orifice d'entrée sur le côté du dévidoir (Figure 38).

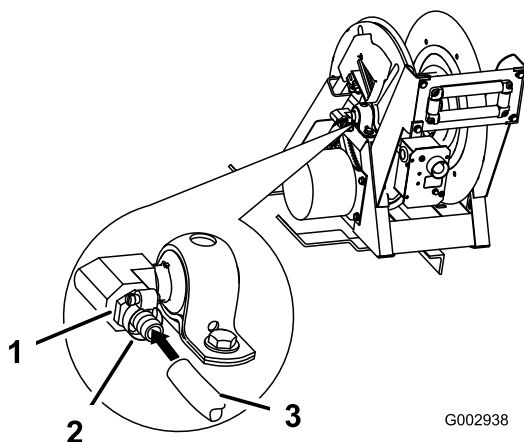


Figure 38

1. Orifice d'entrée
2. Raccord cannelé (1/2 pouce)
3. Flexible

22. Branchez l'ensemble flexible de 3/4 pouce au distributeur en face de l'avant du véhicule (Figure 39).

23. Connectez l'extrémité du flexible au raccord du dévidoir et fixez les extrémités avec 2 petits colliers.

24. Attachez le flexible à la fente du socle de la cuve avec un serre-câble.

Pour les machines équipées du kit ProControl.

1. Montez le support de fixation du boîtier de commande sur le support de rampe ou le support du boîtier de commande, selon le cas, au moyen de 2 boulons à embase (5/16 x 3/4 pouce) et 2 écrous à embase (5/16 pouce).

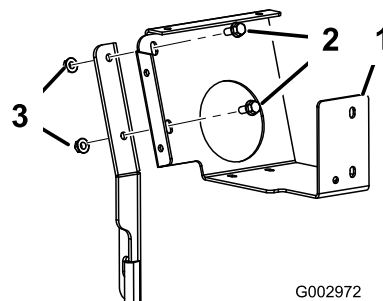


Figure 40

1. Support du boîtier de commande
2. Boulon à embase (5/16 x 3/4 pouce)
3. Écrou à embase (5/16 pouce)

2. Connectez l'extrémité de l'ensemble levier, sur le petit ensemble clapet à bille, au distributeur de commande (Figure 41).

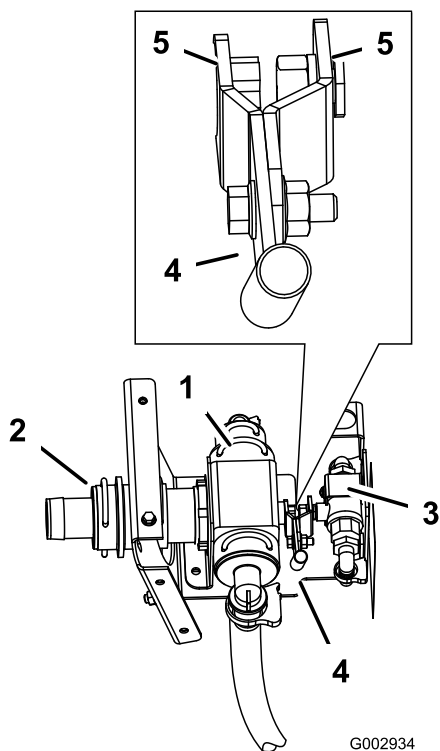


Figure 41

1. Distributeur de commande
 2. Raccord et dispositif de retenue
 3. Petit ensemble clapet à bille
 4. Ensemble levier
 5. Axe de l'ensemble levier
-
3. Connectez le raccord, que vous avez monté dans le flexible d'alimentation de la rampe, au distributeur de commande et fixez-le avec le dispositif de retenue retirée précédemment.
 4. Montez le distributeur de commande sur le support du boîtier de commande au moyen de 2 boulons à embase (1/4 x 3/4"), sans serrer les boulons.
 5. Montez le petit ensemble clapet à bille sur le support du boîtier de commande au moyen de 2 boulons à embase (1/4 x 3/4") et 2 écrous à embase (1/4 pouce), sans les serrer.
 6. Alignez l'axe des leviers sur chaque clapet et les clapets. Il pourra être nécessaire de desserrer les colliers qui fixent le débitmètre à la machine pour ajuster l'ensemble correctement.
 7. Serrez toutes les fixations.
 8. Placez un joint torique sur un raccord cannelé droit. Fixez l'extrémité libre du collecteur de vannes avec l'écrou à oreilles retiré précédemment.

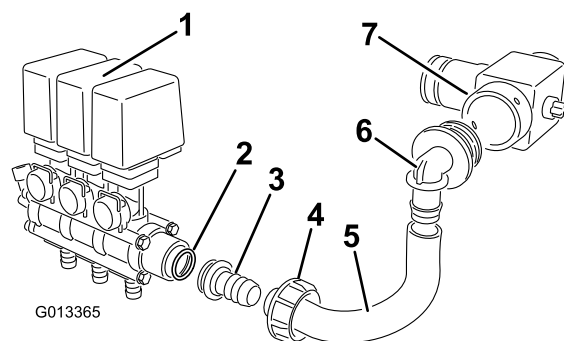


Figure 42

1. Vannes et collecteur de rampe
 2. Joint torique
 3. Raccord cannelé droit
 4. Écrou à oreilles
 5. 3ème morceau de flexible coupé à 22,8 cm
 6. Raccord à 90° S67
 7. Distributeur de commande
-
9. Trouvez le 3ème morceau de flexible court et coupez-le à 22,8 cm.
 10. Appliquez du savon liquide sur le flexible. Engagez complètement le raccord à 90° S67 sur le flexible. Fixez le flexible avec le collier.
 11. Glissez le collier sur l'extrémité libre du flexible. Enfilez le flexible sur le raccord cannelé du collecteur de vannes de la rampe. Fixez le flexible avec le collier.
 12. Regardez à l'intérieur de l'extrémité libre du distributeur de commande. Vous devriez voir une ouverture remontant vers le haut dans le clapet à bille. Si ce n'est pas le cas, tournez la bille jusqu'à ce que l'ouverture soit parfaitement visible et remonte vers le haut.
 13. Connectez l'extrémité du flexible à 90° S67 au distributeur de commande. Fixez avec un collier.
 14. Placez la garniture en caoutchouc sur le bord du châssis pour protéger le flexible.
 15. Connectez l'extrémité d'un flexible court de 1/2 pouce au raccord ouvert sur le raccord en T S53 que vous avez monté dans le flexible d'agitation et amenez-le à la cannelure arrière de 1/2 pouce sur le petit ensemble clapet à bille (Figure 43).

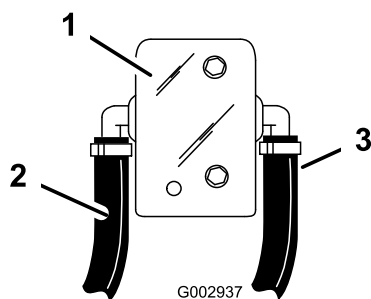


Figure 43

1. Côté droit du support du boîtier de commande
2. Du flexible d'agitation
3. Du flexible de dérivation

16. Coupez le flexible à la bonne longueur pour éliminer le mou, puis branchez-le au raccord arrière.
17. Fixez le flexible aux raccords au moyen de 2 petits colliers.
18. Connectez l'extrémité d'un flexible court de 1/2 pouce au raccord ouvert sur le raccord en T S53 que vous avez monté dans le flexible de dérivation et amenez-le à la cannelure avant de 1/2 pouce sur le petit ensemble clapet à bille (Figure 43).
19. Coupez le flexible à la bonne longueur pour éliminer le mou, puis branchez-le au raccord arrière.
20. Fixez le flexible aux raccords au moyen de 2 petits colliers.
21. Enroulez du ruban Téflon, dans le sens horaire, autour du filetage d'un raccord cannelé (3/4 pouce) et placez-le dans l'orifice d'entrée sur le côté du dévidoir (Figure 44).

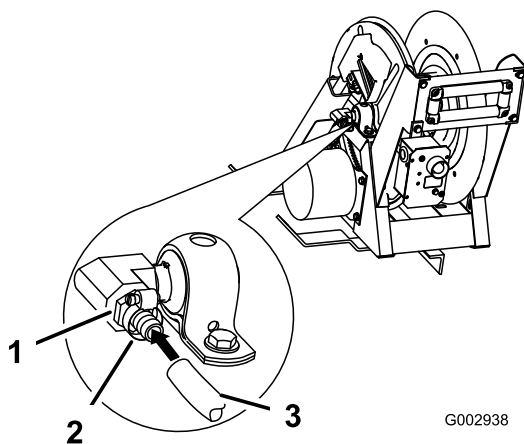


Figure 44

1. Orifice d'entrée
2. Raccord cannelé (1/2 pouce)
3. Flexible

22. Branchez l'ensemble flexible de 3/4 pouce au distributeur en face de l'avant du véhicule (Figure 45).

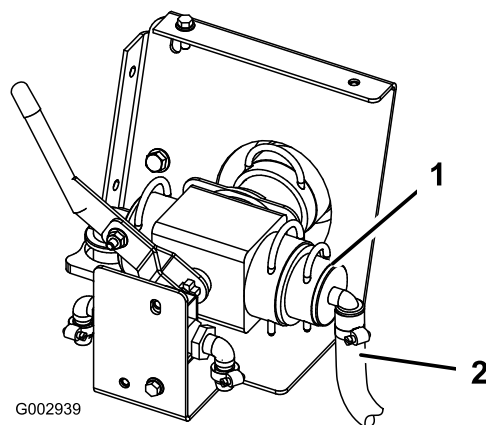


Figure 45

1. Distributeur de commande
2. Ensemble flexible

23. Connectez l'extrémité du flexible au raccord du dévidoir et fixez les extrémités avec 2 petits colliers.
24. Attachez le flexible à la fente du socle de la cuve avec un serre-câble.

6

Montage des interrupteurs de commande et du manomètre

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Manomètre
1	Raccord réducteur et écrou
1	Petit raccord en plastique
1	Couvercle de boîtier de commande
1	Petit raccord argent
1	Tube rouge
1	Interrupteur à bascule
1	Interrupteur à rappel
1	Faisceau de câblage de boîtier de commande arrière
1	Fusible (10 A)
1	Couvercle de fils d'interrupteur
9	Boulon à embase (1/4 x 3/4")
4	Écrou à embase (1/4 pouce)
4	Bouton

Procédure

Montage des interrupteurs de commande et du manomètre

1. Enroulez du ruban Téfalon, dans le sens antihoraire, autour du filetage du manomètre et montez le raccord réducteur sur le manomètre (Figure 46).

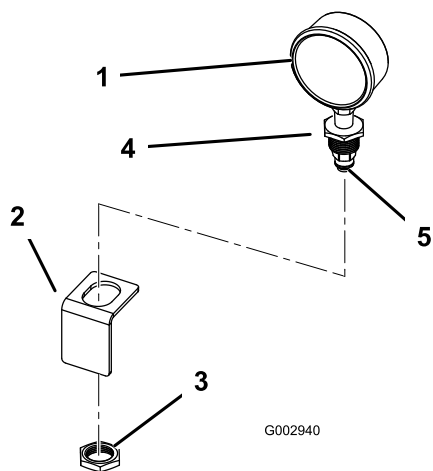


Figure 46

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Manomètre | 4. Raccord réducteur |
| 2. Support (dans le couvercle du boîtier de commande) | 5. Raccord en plastique noir |
| 3. Écrou | |

2. Montez le raccord en plastique noir dans le raccord réducteur du manomètre (Figure 46).
3. Montez le manomètre dans le support sous l'ouverture ronde à l'intérieur du couvercle du boîtier de commande et fixez-le avec l'écrou fourni avec (Figure 46).

Remarque: L'avant du manomètre doit être en face de l'ouverture ronde du couvercle.

4. Enroulez du ruban Téfalon, dans le sens antihoraire, autour du filetage du petit raccord argent qui est fourni avec le tube rouge, et montez-le dans l'orifice que vous avez percé dans le raccord en T devant les vannes de la rampe.
5. Montez les deux interrupteurs dans les trous rectangulaires en haut du couvercle (Figure 47). Montez l'interrupteur à rappel (c.-à-d. qui ne reste pas en position quand vous n'appuyez pas dessus) dans le trou portant les caractères variable continue, plus (+) et moins (-).

Remarque: Le petit trou carré au bas des interrupteurs doit être tourné vers la longue fente dans le couvercle.

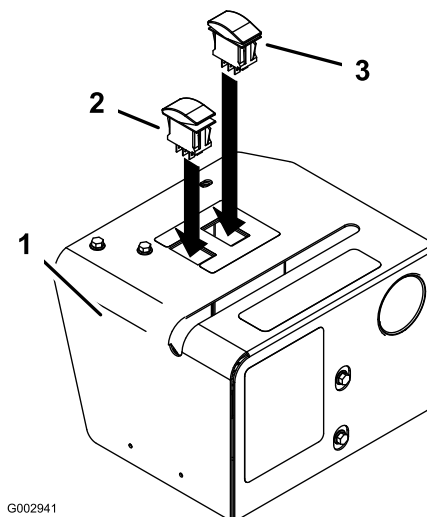


Figure 47

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 1. Couvercle de boîtier de commande | 3. Interrupteur à rappel |
| 2. Interrupteur à bascule | |

6. Débranchez les connecteurs sous le tableau de bord, entre le boîtier de commande manuel et le faisceau de pulvérisation (Figure 48).

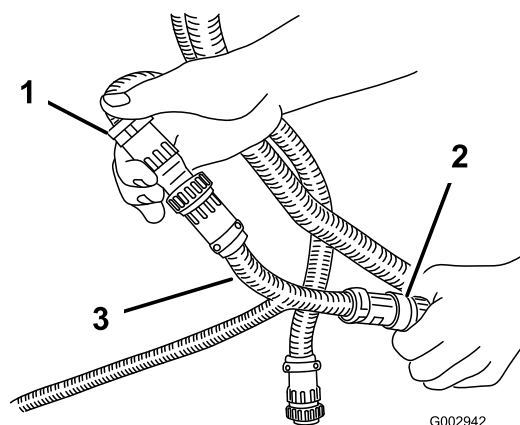


Figure 48

- | | |
|--|--|
| 1. Faisceau de boîtier de commande manuelle existant | 3. Extrémité en T du nouveau faisceau de boîtier de commande arrière |
| 2. Faisceau de pulvérisation | |

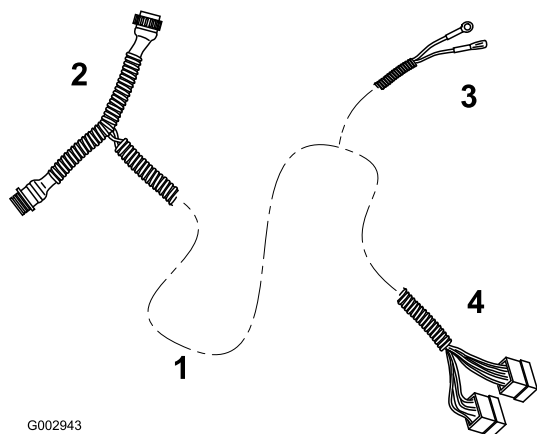


Figure 49

- | | |
|--|---|
| 1. Faisceau de boîtier de commande arrière | 3. Câble intermédiaire avec connecteur à œillet et connecteur à cosse rectangulaire |
| 2. Extrémité en T | 4. Connecteurs d'interrupteur |

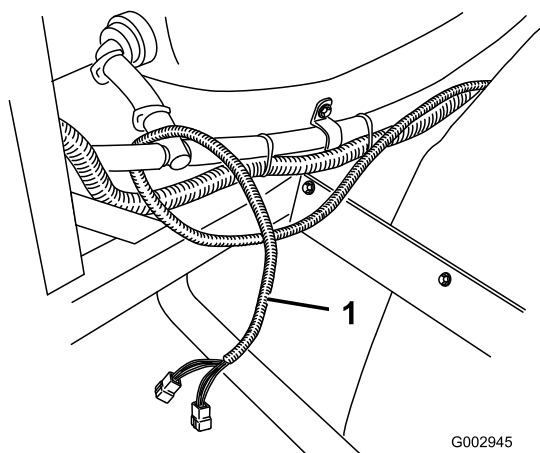


Figure 51

1. Chemin du faisceau de boîtier de commande arrière jusqu'au boîtier de commande

7. Connectez l'extrémité en T du nouveau faisceau de boîtier de commande arrière entre le faisceau du boîtier de commande manuelle et le faisceau de pulvérisation (Figure 48 et Figure 49).
8. Faites passer le faisceau du boîtier de commande arrière à travers le tableau de bord, sous le véhicule, à travers les anneaux de faisceaux de câblage sous le plancher (Figure 50) ou les colliers en R sur les véhicules plus récents.

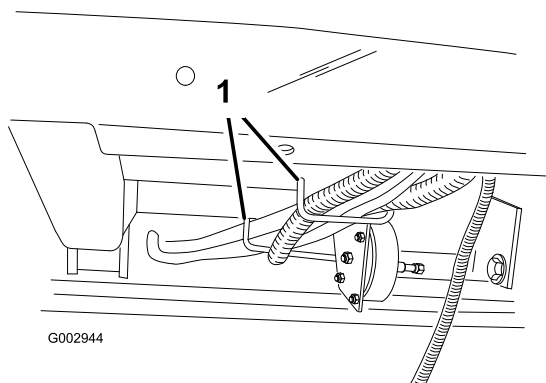


Figure 50

1. Anneaux de faisceaux (véhicules plus anciens)

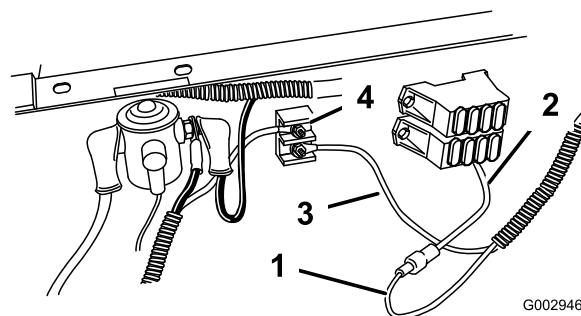


Figure 52

- | | |
|---|---|
| 1. Câble central avec cosse rectangulaire | 3. Câble central avec connecteur à œillet |
| 2. Position libre sur la boîte à fusibles | 4. Bornier de masse |

9. Après avoir passé le boîtier de siège, faites passer le faisceau le long du flexible d'agitation avant jusqu'au côté arrière droit de la machine et le montant droit du bâti de la rampe (Figure 51).

10. Faites passer le câble central dans le compartiment moteur et le long de l'avant du moteur, à travers les guide-câbles de retenue du faisceau de câblage principal.
11. Connectez le câble central muni d'une cosse rectangulaire au câble coupé de la boîte à fusibles sous le siège du conducteur (Figure 49 et Figure 52).
12. Le cas échéant, montez un fusible de 10 A au point de connexion du câble.
13. Connectez le câble central, muni du connecteur à œillet, à un goujon de masse sur le bornier de masse (Figure 52).
14. Connectez le connecteur comportant principalement des fils verts et jaunes au sélecteur de pulvérisation (interrupteur à bascule) (Figure 53).

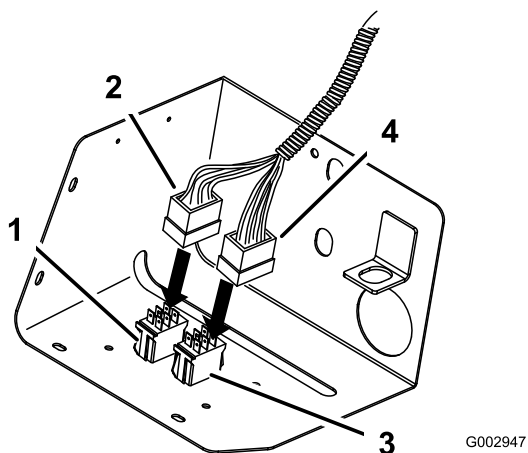


Figure 53

- | | |
|--|--|
| 1. Sélecteur de pulvérisation | 3. Interrupteur de régulation de débit |
| 2. Connecteur avec fils principalement verts et jaunes | 4. Connecteur avec fils multicolores |

15. Connectez le connecteur muni de fils multicolores à l'interrupteur de régulation de débit (interrupteur à rappel) (Figure 53).
16. Placez le couvercle sur les interrupteurs et les fils (Figure 54) et fixez-le en position avec 4 boulons à embase (1/4 x 3/4") et 4 écrous à embase (1/4 pouce).

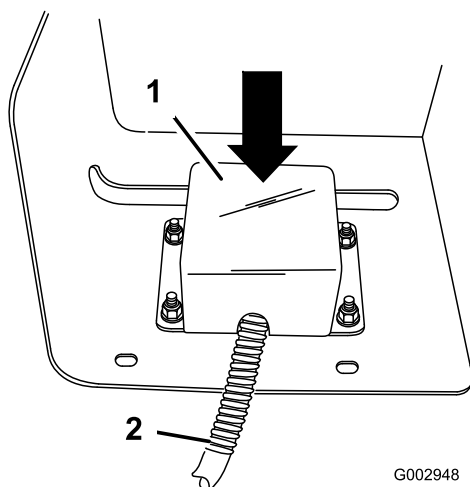


Figure 54

- | | |
|-------------------------------------|------------------------|
| 1. Couvercle de fils d'interrupteur | 2. Faisceau de câblage |
|-------------------------------------|------------------------|

17. Raccordez le petit tube rouge au raccord argent que vous avez monté à l'étape 4 et raccordez l'autre extrémité au raccord situé au bas du manomètre.
18. Montez le couvercle du boîtier de commande sur le support du boîtier de commande (Figure 55) au moyen de 5 boulons à embase ((1/4 x 3/4").

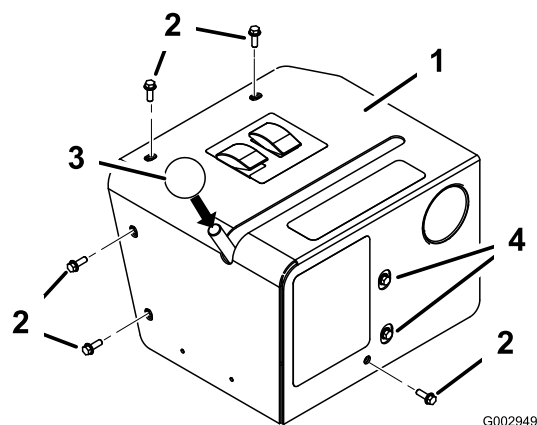


Figure 55

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Couvercle de boîtier de commande | 3. Bouton |
| 2. Boulon à embase (1/4 x 3/4") | 4. Boulons de réglage de levier |

19. Montez le bouton sur le levier de commande de valve (Figure 55).
20. Le cas échéant, desserrez les boulons au panneau avant et repositionnez l'ensemble valve pour permettre au levier de se déplacer librement dans la fente (Figure 55).

7

Branchement du flexible de pulvérisation

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Flexible long avec raccord
1	Pistolet pulvérisateur
1	Petit collier

Procédure

1. Enroulez du ruban Téfalon autour du filetage du raccord du long flexible et montez le raccord sans le tube de raccordement sur le dévidoir (Figure 56).

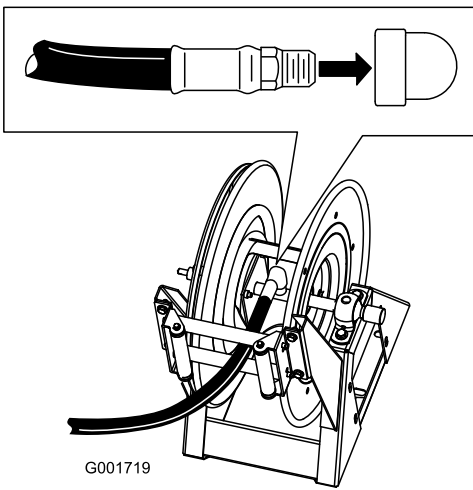


Figure 56

⚠ PRUDENCE

Les mains, les vêtements amples, les cheveux longs et les bijoux pendants peuvent se prendre dans le flexible et le dévidoir pendant l'enroulement et causer des blessures.

- N'approchez pas les mains du dévidoir et du flexible pendant que vous l'enroulez.
- Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants, et attachez les cheveux longs.

-
2. Connectez l'extrémité libre du long flexible au raccord du pistolet pulvérisateur (Figure 57).

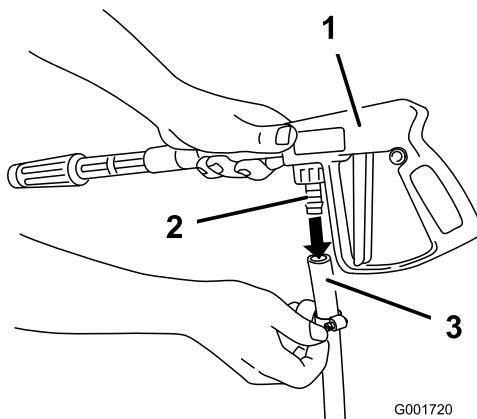


Figure 57

-
3. Fixez l'extrémité du flexible au moyen d'un petit collier à serrage par vis sans fin.
 4. Connectez le câble négatif de la batterie à la batterie.
 5. Appuyez sur le bouton d'enroulement du flexible et guidez le flexible soigneusement sur le dévidoir, en le déplaçant d'un côté à l'autre pour le répartir uniformément.

Utilisation

⚠ ATTENTION

Les liquides sous pression peuvent traverser la peau et causer des blessures graves.

- **N'approchez pas les mains ou d'autres parties du corps des gicleurs d'où sort du liquide sous haute pression.**
- **Ne dirigez jamais le pistolet pulvérisateur vers des personnes ou des animaux.**
- **Vérifiez l'état de tous les flexibles et conduits de liquide, ainsi que le serrage de tous les raccords et branchements avant de mettre le circuit sous pression.**
- **Utilisez un morceau de papier ou de carton pour détecter les fuites.**
- **Dépressurisez soigneusement le système avant de travailler dessus.**
- **Consultez immédiatement un médecin si du liquide est injecté sous la peau.**
- **Les liquides chauds et les produits chimiques peuvent causer des brûlures et des blessures.**

Protection du gazon quand la machine reste sur place

Important: Dans certains cas, la chaleur produite par le moteur, le radiateur et le silencieux peut endommager l'herbe quand vous pulvérisez sur place. Les modes de fonctionnement "sur place" comprennent l'agitation de la cuve, la pulvérisation manuelle et l'utilisation d'une rampe ambulante.

Prenez les précautions suivantes :

- **Évitez** de pulvériser sur place par temps chaud et/ou sec, car l'herbe peut être plus fragile dans ces conditions.
- **Évitez** de garer la machine sur la pelouse quand vous pulvérisez sur place. Garez-vous sur une piste pour chariots dans la mesure du possible.
- **Minimisez** le temps pendant lequel la machine reste sur place, moteur en marche. La durée d'immobilisation et la température ont toutes deux un effet sur l'état de l'herbe.
- **Régalez le régime moteur aussi bas que possible** pour obtenir la pression et le débit voulus. Cela minimise la chaleur produite et la vitesse de l'air provenant du ventilateur de refroidissement.
- Quand vous travaillez sur place, **laissez la chaleur s'échapper** vers le haut du compartiment

moteur, en soulevant les ensembles protection du moteur/siège, au lieu de l'expulser sous le véhicule. Consultez le Manuel de l'utilisateur pour plus de précision sur le soulèvement des ensembles siège.

Remarque: Vous pouvez aussi utiliser une couverture de protection thermique sous le véhicule quand vous travaillez sur place pour offrir une meilleure protection contre la chaleur. Contactez votre concessionnaire Toro agréé pour vous procurer un kit couverture de protection thermique Toro pour le travail avec les pulvérisateurs.

Passage du mode pulvérisation par rampe au mode pulvérisation manuelle

1. Arrêtez la machine et serrez le frein de stationnement.

⚠ ATTENTION

Si vous conduisez tout en utilisant le pulvérisateur manuel, vous risquez de perdre le contrôle de la machine et vous blesser gravement ou mortellement. **N'utilisez pas le pulvérisateur manuel pendant la conduite de la machine.**

2. Réglez la manette d'accélérateur de 25 pour cent vers la position haut régime.
3. Vérifiez que la commande de pompe est à la position de marche et que la commande Pro Control™ (le cas échéant) est réglée à la position manuelle.
4. Vérifiez que le verrou de la gâchette du pistolet pulvérisateur est verrouillé.
5. Placez le sélecteur de pulvérisation en position manuelle (Figure 58).

Remarque: Les accessoires pour dévidoir qui exigent un débit supérieur à 26,5 l/min peuvent être moins performants. La qualité de la performance constatée par l'utilisateur dépend de la pression requise par l'accessoire, de la vitesse de l'accessoire et d'autres variables réglables. Pour la plupart des réglages raisonnables, les accessoires satisferont à ou dépasseront les besoins de l'utilisateur. Consultez le guide de sélection des buses pour de plus amples informations.

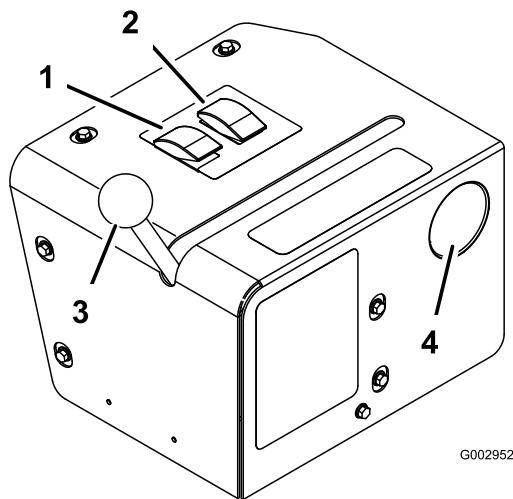


Figure 58

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Sélecteur de pulvérisation | 3. Levier de commande de vanne |
| 2. Interrupteur de régulation de débit | 4. Manomètre |
- Rapprochez le levier de commande de vanne de la position pulvérisation manuelle (Figure 58).
 - Réglez la commande de débit et la manette d'accélérateur pour augmenter ou réduire la pression au manomètre à la valeur voulue (Figure 58).

Remarque: Réglez l'accélérateur le plus bas possible pour obtenir la pression voulue. Pour ce faire, vous pouvez régler la pression au maximum avec la commande de débit, puis réguler le régime moteur jusqu'à obtention de la pression voulue.

Remarque: La pression de service maximale recommandée du kit dévidoir est de 1034 kPa (150 psi).

Pulvérisation manuelle

- Déroulez la longueur de flexible voulue.
Important: Ne tirez pas la flexible par le pistolet pulvérisateur. Tirez toujours le flexible en le saisissant directement. Le raccord du pistolet peut se briser ou vous risquez d'endommager le flexible si vous le tirez par le pistolet pulvérisateur.
- Débloquez le verrou de la gâchette.
- Pointez le pistolet pulvérisateur vers la zone à pulvériser et actionnez la gâchette.
- Relâchez la gâchette et bloquez-la avec le verrou quand vous avez terminé.

Passage du mode pulvérisation manuelle au mode pulvérisation par rampe

- Appuyez sur la commande de régulation de débit pour réduire la pression jusqu'à ce que la pompe s'arrête.

⚠ PRUDENCE

Les mains, les vêtements amples, les cheveux longs et les bijoux pendants peuvent se prendre dans le flexible et le dévidoir pendant l'enroulement et causer des blessures.

- N'approchez pas les mains du dévidoir et du flexible pendant que vous l'enroulez.
 - Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants, et attachez les cheveux longs.
- Déplacez le levier de vanne en arrière à la position pulvérisation par rampe.
 - Placez le sélecteur de pulvérisation en position pulvérisation par rampe.
 - Pointez le pistolet pulvérisateur vers un endroit ne présentant aucun risque, débloquez le verrou de la gâchette et actionnez la gâchette jusqu'à ce qu'il ne reste plus de liquide dans le flexible. Bloquez ensuite la gâchette avec le verrou.
 - Appuyez sur le bouton d'enroulement sur le dévidoir jusqu'à ce que le flexible soit enroulé, à part quelques centimètres.
 - Remettez le pistolet pulvérisateur sur son support au dos du dévidoir.

Important: Si le flexible n'est pas attaché, il risque d'accrocher des objets ce qui endommagera le dévidoir.



Count on it.